



ANTRAG UM ZUGANG ZU DEN VERWALTUNGSUNTERLAGEN DOMANDA D'ACCESSO AGLI ATTI AMMINISTRATIVI

Füllen Sie dieses Formular aus. Sie haben folgende Möglichkeiten das Ansuchen einzureichen:
Compili questo modulo. Ha le seguenti possibilità di consegnarlo:

- Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten:** ausgefülltes Formular (mit Unterschrift) an der Servicestelle abgeben oder per Post senden
Front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche: compilare il modulo (con firma) e consegnarlo al front office o inviarlo per posta
- Digital:** nur möglich, wenn alle Unterlagen sowohl vom/von der Antragsteller/in als auch vom/von der Techniker/in unterzeichnet und an brixen.bressanone@legalmail.it geschickt werden (Kopie des Ausweises mitschicken)
Digitale: solo possibile se tutti i documenti vengono firmati sia dal/la richiedente che dal/la tecnico/a e vengono inviati a brixen.bressanone@legalmail.it (allegare copia della carta d'identità)

DER/DIE UNTERFERTIGTE IL/LA SOTTOSCRITTO/A					
Vorname – nome		Nachname – cognome		Geburtsdatum – data di nascita	
Geburtsgemeinde – luogo di nascita		Steuernummer – codice fiscale		Straße – via	
Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP	Gemeinde – Comune		Telefon-/Handynr. – n. di telefono/di cellulare	
E-Mail – e-mail			Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata		

in seiner/ihrer Eigenschaft als (Vertretungsbefugnisse angeben) in qualità di (indicare potere di rappresentanza)					
Eigentümer/in Proprietario/a	Mieter/in locatario/a	Nachbar/in vicino/a	Beauftragte/r Projektant/in progettista incaricato/a	Käufer/in acquirente	
Sonstiges (Berechtigungsgrund angeben) altro (indicare il motivo dell'ammissibilità)					

beantragt die Einsichtnahme folgender Akten chiede di prendere visione dei seguenti documenti		
Planunterlagen planimetrie	Baukonzessionen concessione/i	Benützungsgenehmigung/en licenza/e d'uso
Sonstiges (Grund angeben) altro (indicare il motivo)		

des Gebäudes dell'edificio		
Straße – via	Hausnr. – n. civico	Stock – piano
Bauparzelle – particella edificiale	Grundparzelle – particella fondiaria	Historische Grundparzelle – particella fondiaria storica

ACHTUNG: Die Bp./Gp./historische Gp. MUSS ausgefüllt sein. Ohne Angabe der Parzelle kann der Akt nicht gefunden werden!
ATTENZIONE: La p.ed./p.f./p.f. storica deve essere specificata. Senza questa informazione, l'atto non può essere trovato!

BEGRÜNDUNG – MOTIVAZIONE

VERPFLICHTENDE ANLAGEN ALLEGATI OBBLIGATORI	
1.	Kopie eines gültigen Ausweisdokuments des/r Antragstellers/in Copia carta d'identità del richiedente

DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN DISPOSIZIONI SULLA PRIVACY
<p>Was den Schutz an Personen und anderen Rechtsträgern hinsichtlich des Umgangs der persönlichen Daten betrifft, wird auf das gesetzesvertretende Dekret vom 30/06/2003, Nr. 196 i.g.F. sowie auf die EU-Verordnung 2016/679 i.g.F. verwiesen. Die von Ihnen abgegebenen Daten werden unter Berücksichtigung der genannten Bestimmungen behandelt.</p> <p>Per quanto riguarda la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, si rinvia al decreto legislativo 30/06/2003 n. 196 n.t.v. nonché al Regolamento UE 2016/679 n.t.v. I dati da Lei forniti saranno trattati nel pieno rispetto delle normative citate.</p>

ERKLÄRUNGEN DICHIARAZIONI
<p>Der/Die Antragsteller/in erklärt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - dass die Angaben der Wahrheit entsprechen sowie feststellbar und belegbar sind – Art. 43 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.; - in Kenntnis zu sein, dass bei Abgabe unwahrer Erklärungen bzw. bei Erstellung oder Gebrauch von gefälschten Urkunden und Dokumenten, die vorgesehenen strafrechtlichen Sanktionen angewandt werden – Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.; - einverstanden zu sein, Informationen über den Stand des Verfahrens per E-Mail und/oder SMS zu erhalten; - die Datenschutzbestimmungen gelesen zu haben und damit einverstanden zu sein; - dass er/sie über die Information zum Datenschutz gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 in Kenntnis gesetzt worden ist, in diese Einsicht genommen hat und mit dieser einverstanden ist. Die genannte Information ist auf der Homepage der Gemeinde Brixen unter http://www.brixen.it/de/datenschutz.html veröffentlicht. <p>II/La richiedente dichiara:</p> <ul style="list-style-type: none"> - che tutte le informazioni riportate corrispondono a verità e che sono accertabili/certificabili ai sensi dell'articolo 43 del D.P.R. n. 445/2000 nel testo vigente; - di essere a conoscenza delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni false e uso di atti falsi, previste dall'articolo 76 del D.P.R. n. 445/2000 nel testo vigente; - di acconsentire a essere informato sullo stato del procedimento via e-mail e/o via sms; - di avere letto le disposizioni sulla privacy e di approvarne il contenuto; - di essere stata/o informata/o, di aver preso visione e di essere d'accordo con l'Informativa sulla privacy ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679. L'informativa predetta è pubblicata sulla homepage del Comune di Bressanone al seguente link: http://www.bressanone.it/it/protezione-dati.html. <p>Pro Akte, in die Einsicht genommen wird, werden Sekretariatsspesen von 20,00 € berechnet.</p> <p>Die Kosten der Erstellung der beantragten Kopien gehen zu Lasten des Antragstellers, weiters verpflichtet sich der Antragsteller, die überlassenen Kopien ausschließlich für den angegebenen Zweck zu verwenden.</p> <p>Per ogni pratica visionata sono previste spese di segreteria pari a 20,00 €.</p> <p>Il rilascio di copia é subordinato al rimborso del costo di produzione. Il richiedente si impegna ad utilizzare i dati e le eventuali copie esclusivamente per le finalità indicate.</p>

Alle Mitteilungen bezüglich dieses Verfahrens möchte ich in folgender Sprache erhalten: Desidero ricevere tutte le comunicazioni relative al presente procedimento in lingua :	
<input type="checkbox"/>	deutsch/tedesca
<input type="checkbox"/>	italienisch/italiana

Datum – data

Der/Die Antragsteller/in – II/La richiedente